

ICS 19.020

Sostitutiva di SN 200-10:2010-09

Indice	Pagina
<b>1 Campo di applicazione</b> .....	1
<b>2 Riferimento normativo</b> .....	1
<b>3 Garanzia</b> .....	1
<b>4 Istruzioni di controllo</b> .....	2
4.1 Cenni generali .....	2
4.2 Particolari .....	2
4.3 Unità montate .....	2
4.4 Istruzioni di controllo speciali .....	2
<b>5 Controlli a cura dell'utente finale</b> .....	2
<b>6 Risultati dei controlli</b> .....	2
6.1 Cenni generali .....	2
6.2 Particolari .....	3
6.3 Unità montate .....	3
<b>7 Documenti di controllo</b> .....	3
7.1 Cenni generali .....	3
7.2 Particolari .....	3
7.3 Unità montate .....	3
7.4 Documenti di controllo sec. DIN EN 10204 .....	3
Normative tecniche citate .....	4
Modifiche maggio 2016 .....	4

## 1 Campo di applicazione

La presente norma stabilisce i requisiti del SMS group per l'esecuzione di controlli di prodotti/materiali.

## 2 Riferimento normativo

L'applicazione della presente norma presuppone necessariamente il documento sotto riportato. In caso di riferimenti datati, vale soltanto l'edizione del documento a cui viene fatto riferimento. In caso di riferimenti non datati, è valida l'ultima edizione del documento a cui viene fatto riferimento, compresi tutti gli aggiornamenti.

SN 200-1            Norme di produzione - Principi e requisiti

## 3 Garanzia

Il fabbricante/fornitore garantirà l'espletamento delle sue forniture a perfetta regola d'arte. Egli è responsabile dell'osservanza delle disposizioni sulle sostanze pericolose/sulla protezione ambientale specificate dalla SN 200-1 nonché della qualità dei materiali, dei lavori di saldatura, della precisione dimensionale, della finitura superficiale, dei trattamenti ecc. delle sue forniture. Il SMS group si riserva di effettuare un controllo al riguardo. Tale controllo da parte dell'ufficio di assicurazione qualità del SMS group non solleva il fabbricante/fornitore dalla sua garanzia.

## 4 Istruzioni di controllo

### 4.1 Cenni generali

Il fabbricante/fornitore stesso è tenuto a verificare e protocollare tutti i criteri sulle parti di sua fabbricazione/fornitura. I risultati dei controlli devono essere registrati secondo i criteri prescritti nei disegni, nelle ordinazioni e nelle singole parti della presente serie di norme (SN 200-1 a -10). I documenti di controllo devono essere redatti in lingua tedesca e/o inglese. I fornitori si impegnano ad archiviare i documenti di controllo per 10 anni e a presentarli al SMS group solo se richiesto dallo stesso nell'ordine.

Per l'esecuzione delle prove non distruttive sui componenti, si devono redigere per iscritto opportune istruzioni di controllo che rispettino tutti i requisiti fatti dal SMS group per esempio in disegni o specifiche.

Per permettere un'identificazione chiara e distinta, tutti i documenti devono recare il numero d'ordine, il numero WSP, il codice di materiale, la quantità di pezzi, la posizione d'ordine nonché la denominazione della parte del SMS group.

Ogni fabbricante è responsabile dell'eliminazione di tutti i residui di lavorazione (scorie di saldatura, bave non aderenti, trucioli, emulsioni di alesatura ecc.) presenti sul prodotto dopo la finitura. La pulizia va assicurata e confermata mediante controllo visivo sec. DIN EN 13018.

Gli addetti dell'ufficio di assicurazione qualità del SMS group hanno il diritto di richiedere dal fabbricante la prova del rispetto di tutti i criteri, indipendentemente dall'obbligo di stesura di verbali, oppure di procedere essi stessi a tale controllo.

Nell'ambito del suddetto controllo, sono ammesse anche prove distruttive, qualora non vi sia altra soluzione. Tali prove devono essere effettuate dal fabbricante su richiesta dell'addetto dell'ufficio di assicurazione qualità del SMS group.

Tutti i criteri controllati nell'ambito di una prova intermedia o finale devono essere protocollati dall'addetto di assicurazione qualità del SMS group e/o registrati nel verbale del fabbricante.

### 4.2 Particolari

Le norme di controllo dei particolari sono esposte nei disegni, nelle ordinazioni e nelle singole parti della presente serie di norme (SN 2001-1 a -10); l'entità della prova dipende dall'ambito delle forniture e prestazioni del fabbricante.

Per particolari speciali le prescrizioni di fornitura e istruzioni di controllo sono contenute nelle norme SN specifiche agli stessi particolari. La norma SN rispettivamente applicabile è indicata nel disegno. In casi eccezionali l'ufficio di assicurazione qualità del SMS group elabora piani di controllo supplementari per particolari che insieme ai disegni e alle ordinazioni trasmette ai fabbricanti.

### 4.3 Unità montate

Data la vasta gamma di equipaggiamenti realizzata dal SMS group, non è possibile fissare, nell'ambito della presente SN, delle istruzioni di controllo standard per unità montate (gruppi costruttivi).

I fabbricanti di unità montate sono pertanto tenuti a consultare l'ufficio di assicurazione qualità del SMS group per concordare le attività di controllo. Le entità del montaggio e del controllo sono per lo più illustrate in schemi specifici che vengono forniti ai fabbricanti e che s'intendono parte integrante della presente serie di norme (SN 200-1 a -10).

Le attività di controllo comprendono, a titolo di esigenza minima, esami di movimento e di funzione da effettuare sulle parti oscillanti e rotative.

### 4.4 Istruzioni di controllo speciali

Le attrezzature secondo EN1090, secondo la direttiva 2014/68/CE o secondo altre norme nazionali quali TR Russia, GB o ASME devono essere controllate in base alle procedure di prova di collaudo definite dalle leggi o dalle normative a quest'ultime equivalenti. Le norme specifiche nazionali sono indicate nei documenti di ordinazione e vanno rispettate.

## 5 Controlli a cura dell'utente finale

I controlli concordati per contratto tra il SMS group e il cliente devono essere comunicati al fabbricante nella relativa documentazione di produzione.

## 6 Risultati dei controlli

### 6.1 Cenni generali

Tutti i controlli effettuati in base alle istruzioni di controllo contenute nelle singole parti delle norme vanno documentati con valori teorici e valori effettivi. Per la registrazione dei risultati di controllo, il fornitore deve utilizzare propri documenti di controllo che corrispondano ai requisiti stabiliti dal SMS group. All'occorrenza, si può richiedere al SMS group di fornire una specifica di tali requisiti. Deve essere garantita l'assegnabilità alla documentazione di produzione del SMS group.

I verbali originali, di formato A4, vanno mostrati e consegnati o inviati in totalità e conformemente all'ordinazione o a quanto concordato, all'addetto dell'ufficio di assicurazione qualità del SMS group durante la sua visita nello stabilimento del fabbricante. Essi vanno comunque spediti all'ufficio di assicurazione qualità del SMS group, nel caso in cui il SMS group rinunci ad eseguire un controllo nello stabilimento del fabbricante. Tutti i verbali richiesti nell'ambito della presente SN 200 s'intendono parte integrante dell'entità dell'ordine e della fornitura. La mancanza di documentazione di controllo porta alla dilazione del pagamento da parte del SMS group.

## 6.2 Particolari

I valori effettivi vanno registrati per ogni singolo particolare di una parte (un verbale per ogni particolare), se lo stesso, secondo le istruzioni sul disegno, richiede un contrassegno d'identificazione (ad es. per mezzo di stampini o incisioni). Per parti di quantità > 1, alle quali non venga assegnato un contrassegno d'identificazione, è sufficiente protocollare i valori effettivi delle rispettive dimensioni massime e minime (cioè un verbale per ogni partita con valori da ... a ...).

## 6.3 Unità montate

I controlli da effettuare su unità montate vanno registrati precisando i valori teorici e quelli effettivi.

# 7 Documenti di controllo

## 7.1 Cenni generali

In linea di principio, i documenti di controllo vanno stesi in conformità alla DIN EN 10204:2005-01 e in base a quanto prescritto nella documentazione di produzione, vedi paragrafo 7.4.

Per grezzi e semilavorati che non rientrano nelle prescrizioni della SN 200-2, i risultati dei controlli non specifici devono essere attestati dal fabbricante attraverso un rapporto di prova tipo 2.2. sec. EN 10204:2005-01 che asserisca la conformità con l'ordine. Per i materiali disciplinati da ASME, GB/T o da altre normative nazionali, i risultati dei controlli devono essere attestati in un certificato di prova in conformità alle norme nazionali vigenti e in accordo all'ordine.

L'osservanza delle disposizioni in materia di sostanze pericolose non ammesse, contenute nella SN 200-1, va confermata attraverso una dichiarazione di conformità con l'ordine 2.1 sec. DIN EN 10204:2005-01 che su richiesta deve accompagnare ogni ordinazione.

Qualora la consegna dei documenti sia concomitante a pagamenti da parte del SMS group o dei suoi clienti, il fabbricante è tenuto a stilare, di comune accordo e insieme con l'addetto dell'ufficio di assicurazione qualità del SMS group, un certificato di ispezione 3.2 sec. DIN EN 10204:2005-01 al posto del certificato di ispezione 3.1 DIN EN 10204:2005-01.

## 7.2 Particolari

I particolari richiedono almeno i verbali di controllo prescritti nelle singole parti delle norme, sempre che non vi siano definiti requisiti specifici nella documentazione di produzione.

In caso di prove specifiche, va steso un certificato di ispezione 3.1 sec. DIN EN 10204:2005-01, avendo cura di allegare allo stesso i verbali di controllo dei particolari.

## 7.3 Unità montate

Per unità montate che non sono soggette a requisiti specifici stabiliti nella documentazione di produzione, deve essere redatta almeno una dichiarazione di conformità con l'ordine 2.1 sec. DIN EN 10204:2005-01.

In caso di controlli specifici, va steso un certificato di ispezione 3.1 sec. DIN EN 10204:2005-01, avendo cura di allegare allo stesso i verbali di controllo delle unità montate.

## 7.4 Documenti di controllo sec. DIN EN 10204

La tabella 1 fornisce un quadro riepilogativo dei tipi di documenti di controllo sec. DIN EN 10204:2005-01 con la loro denominazione in diverse lingue.

**Tabella 1 - Sinottica dei documenti di controllo sec. DIN EN 10204:2005-01**

Denominazione dei documenti di controllo sec. EN 10204				Contenuto del documento	Validato da
Tipo	Italiano	Inglese	Francese		
2.1	Dichiarazione di conformità con l'ordine	Declaration of compliance with the order	Attestation de conformité à la commande	Asserzione di conformità con l'ordine	Il fabbricante
2.2	Rapporto di prova	Test report	Relevé de contrôle	Asserzione di conformità con l'ordine, con l'indicazione dei risultati di ispezione non specifica	Il fabbricante
3.1	Certificato di ispezione 3.1	Inspection certificate 3.1	Certificat de reception 3.1	Asserzione di conformità con l'ordine, con l'indicazione dei risultati di ispezione specifica	Il rappresentante di collaudo autorizzato dal fabbricante, indipendente dal reparto produttivo
3.2	Certificato di ispezione 3.2	Inspection certificate 3.2	Certificat de reception 3.2	Asserzione di conformità con i requisiti dell'ordine, con l'indicazione dei risultati di prova specifica	Il rappresentante autorizzato dal fabbricante, indipendente dal reparto produttivo, ed inoltre il rappresentante di collaudo autorizzato dall'acquirente o l'ispettore designato dalle direttive ufficiali

### **Normative tecniche citate**

ASME	American Society of Mechanical Engineers
DIN EN 1090	Esecuzione di strutture portanti in acciaio e in alluminio
2014/68/CE	Direttiva 2014/68/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 15 maggio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di attrezzature a pressione
GB/T	Voluntary National Standards
DIN EN 10204:2005-01	Prodotti metallici - Tipi di documenti di controllo
DIN EN 13018	Prove non distruttive - Esame visivo - Principi generali
SN 200-1	Norme di produzione - Principi e requisiti

### **Modifiche maggio 2016**

Par. 1	Modifica del campo di applicazione
Par. 2	Aggiunta dei riferimenti normativi
Par. 4.1	Aggiunta dell'obbligo dei fornitori di archiviare i documenti di controllo per 10 anni e a presentarli al SMS group Sostituzione di "numero di documento" con "quantità di pezzi e posizione d'ordine" Aggiunta delle istruzioni di controllo
Par. 4.4	Modifica della frase "Dispositivi quali mezzi di sollevamento..." a "Le attrezzature sec. EN 1090, sec. la direttiva 2014/68/CE o sec. altre norme nazionali..." Modifica della frase "Devono essere rispettate le norme specifiche al paese." a "Le norme specifiche nazionali sono indicate nei documenti di ordinazione e vanno rispettate."
Par. 6.1	Aggiunta dell'obbligo del fornitore di documentare i risultati delle prove in base ai requisiti stabiliti dal SMS group
Par. 7.1	Aggiunta della frase "Per grezzi e semilavorati che non rientrano nelle prescrizioni della SN 200-2, i risultati dei controlli non specifici devono essere attestati dal fabbricante attraverso un rapporto di prova tipo 2.2. sec. EN 10204:2005-01 che asserisca la conformità con l'ordine." Modifica di "che deve accompagnare almeno ogni ordinazione" a "che su richiesta deve accompagnare ogni ordinazione."